

NATIONS
UNIES

MICT-12-20
08-05-2017
(2 - 1/1004bis)

2/1004bis
IM



Mécanisme
pour les Tribunaux pénaux internationaux

Affaires n^{os} : MICT-12-20
MICT-13-55-A

Date : 26 avril 2017

Original : FRANÇAIS
Anglais

DEVANT LE JUGE UNIQUE

Devant : M. le Juge Gberdao Gustave Kam

Assisté de : M. Olufemi Elias, Greffier

LE PROCUREUR

c.

BERNARD MUNYAGISHARI

DOCUMENT PUBLIC

**RÉPONSE DE L'ACCUSATION À LA DEMANDE DE
MODIFICATION DES CONDITIONS DE DÉPÔT D'UNE DÉCISION**

Le Bureau du Procureur

M^{me} Laurel Baig
M^{me} Barbara Goy
M^{me} Katrina Gustafson

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals

05/05/2017 18:28

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized 'M' followed by a long horizontal stroke.

1. L'Accusation ne s'oppose pas à la demande présentée par Radovan Karadžić¹ tendant à la modification des conditions de dépôt d'une décision rendue par le juge unique le 5 janvier 2017 ou à la délivrance d'une version publique expurgée de cette même décision (la « Décision »)² pour autant qu'elle ne révèle pas d'informations confidentielles sur des témoins protégés, des enquêtes en cours ou d'autres questions sensibles. Comme l'Accusation n'était pas partie à l'affaire et ne peut consulter la Décision, elle n'est pas en mesure de présenter d'observations sur sa teneur ni de proposer de suppressions adéquates. Il serait préférable de demander, si nécessaire, l'avis des parties concernées à ce sujet.

Nombre de mots en anglais : 143

Premier substitut du Procureur en appel

/signé/

Katrina Gustafson

Le 26 avril 2017
La Haye (Pays-Bas)

¹ *Le Procureur c. Bernard Munyagishari et Le Procureur c. Radovan Karadžić*, affaires n° MICT-12-20 et MICT-13-55-A, Demande de modification des conditions de dépôt d'une décision, 12 avril 2017.

² Pour plus d'informations sur cette décision confidentielle, voir *Le Procureur c. Munyagishari*, affaire n° MICT-12-20, Rapport de suivi (février 2017), 22 mars 2017, par. 7, 8, 13, 14, 21, 24, 30, 38 et 41.



**TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF TRANSLATIONS
WITH THE ARUSHA BRANCH OF
THE MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS**

To	MICT Registry		
From	<input checked="" type="checkbox"/> ICTY CLSS	<input type="checkbox"/> ICTR LSS	
Original Submitting Party	<input type="checkbox"/> Chambers	<input type="checkbox"/> Defence	<input checked="" type="checkbox"/> Prosecution <input type="checkbox"/> Other
Case Name	MUNYAGISHARI	Case Number	ICTR-12-20 No. of Pages 2
Original Document No.	MICT-12-20-0097		Translation Reference No. REG50141
Date of Original	26/04/2017	Original Language	<input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Date Transmitted	05/05/2017	Language of Translation	<input type="checkbox"/> English <input checked="" type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other
Title of original document	PROSECUTION RESPONSE TO MOTION TO RECLASSIFY DECISION		
Title of translation	RÉPONSE DE L'ACCUSATION À LA DEMANDE DE MODIFICATION DES CONDITIONS DE DÉPÔT D'UNE DÉCISION		
Classification Level	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified <input type="checkbox"/> Confidential <input type="checkbox"/> Strictly Confidential	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) Applicant excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion (specify) :	
Document type/ Type de document:	<input type="checkbox"/> Indictment <input type="checkbox"/> Warrant <input type="checkbox"/> Motion <input type="checkbox"/> Decision	<input type="checkbox"/> Order <input type="checkbox"/> Affidavit <input type="checkbox"/> Correspondence <input type="checkbox"/> Judgement	<input type="checkbox"/> Appeal Book <input type="checkbox"/> Submission from non-parties <input checked="" type="checkbox"/> Submission from parties <input type="checkbox"/> Book of Authorities

Send completed transmission sheet to: JudicialFilingsArusha@un.org